



PRIROČNIK ZA UPORABO

Klimatska naprava sistema Split

FUA71AVEB9
FUA100AVEB9
FUA125AVEB9

VSEBINA

1. VARNOSTNI UKREPI	1
2. KAJ NAREDITI, PREDEN ZAČNETE NAPRAVO UPORABLJATI.....	4
3. RAZPON DELOVANJA	5
4. MESTO MONTAŽE	5
5. POSTOPEK DELOVANJA.....	6
6. LASTNOSTI DELOVANJA	6
7. OPTIMALNO DELOVANJE	8
8. VZDRŽEVANJE (ZA SERVISNO OSEBJE) ...	9
9. NE GRE ZA OKVARO KLIMATSKE NAPRAVE.....	12
10. ODPRAVLJANJE TEŽAV	14
11. ZAHTEVE ZA ODSTRANITEV	16

Izvorna navodila so napisana v angleščini. Navodila v vseh drugih jezikih so prevodi navodil v izvirnem jeziku.



Naprava vsebuje R32.*

*Velja samo, če je naprava povezana z naslednjimi modeli zunanjih enot:

RZAG71, RZAG100, RZAG125, RZAG140,
RZASG71, RZASG100, RZASG125, RZASG140.

Pomembne informacije o uporabljenem hladivu

Izdelek vsebuje fluorirane toplogredne pline.
Plinov ne izpuščajte v ozračje.

Vrsta hladiva⁽¹⁾: **R410A ali R32**

Vrednost GWP⁽²⁾ za **R410A** je **2087,5**

Vrednost GWP⁽²⁾ za **R32** je **675**

⁽¹⁾ Za uporabljen hladivo glejte nazivno ploščico
zunanje enote.

⁽²⁾ GWP = potencial globalnega segrevanja

Lahko je zahtevano periodično pregledovanje
napeljave za preverjanje puščanja, odvisno od
evropske ali lokalne zakonodaje.
Prosimo, da stopite v stik z lokalnim predstavnikom,
če želite več informacij.



OBVESTILO

Zadevna zakonodaja o **toplogrednih fluoriranih
plinih** zahteva, da je polnitev hladiva na enoti
označena v teži in enakovredni vrednosti CO₂.

**Formula za izračun enakovredne vrednosti v
tonah CO₂:** GWP vrednost hladiva × Skupno
polnjenje hladiva [v kg] / 1000

Prosimo, da stopite v stik z monterjem, če želite več
informacij.

1. VARNOSTNI UKREPI

Da bi lahko popolnoma izkoristili funkcije klimatske naprave
in se izognili okvaram zaradi napačne rabe, prosimo, da pred
uporabo skrbno preberete ta priročnik za uporabo.
Izdelek je dobavljen pod pogojem, da "naprave niso dostopne
javnosti in nepooblaščenim osebam".

**Uporaba naprave je predvidena za strokovnjake
oziroma usposobljene uporabnike v delavnicah,
v manj zahtevnem industrijskem okolju ter
na kmetijah oziroma za nestrokovnjake
v poslovnem okolju in gospodinjstvih.**

**To napravo smejo uporabljati otroci od 8 leta
starosti dalje, pa tudi osebe z zmanjšanimi
fizičnimi, čutnimi in mentalnimi sposobnostmi
ali brez izkušenj in znanja, če so bile poučene in
so dobile navodila za varno uporabo naprave ter
razumejo, kakšna tveganja obstajajo.**

**Otroci se z napravo ne smejo igrati.
Otroci ne smejo brez nadzora čistiti naprave in
izvajati uporabniškega vzdrževanja.**

Naprava ni namenjena za to, da bi jo uporabljali majhni
otroci ali nesposobne osebe, ki brez nadzora ne morejo
uporabljati klimatske naprave.

To bi lahko privedlo do poškodb in električnih udarov.

- V tem priročniku so varnostni ukrepi razdeljeni na
OPOZORILA in **OPOMINE**. Upoštevajte spodaj navedene
ukrepe: vsi so pomembni za zagotovitev varnosti.



OPOZORILO ... Označuje morebitno nevarno situacijo,
ki bi lahko povzročila smrt ali resne
poškodbe, če se ji ne izognete.



OPOMIN Označuje morebitno nevarno situacijo,
ki bi morda lahko manjše ali srednje
nevarne poškodbe, če se ji ne izognete.
Lahko se uporablja tudi kot opozorilo proti
nevarnemu ravnanju.

- Ko ga preberete, priročnik shranite na priročnem mestu,
tako da ga boste lahko vzeli v roke, ko ga boste
potrebovali. Če se oprema prenese na novega
uporabnika, mu vedno predajte tudi priročnik.



OPOZORILO

**Ko klimatska naprava ne deluje (smrdi po zažganem
itd.), izključite napajanje klimatske naprave in pokličite
lokalnega zastopnika.**

Neprestano delovanje v takih pogojih lahko privede do
odpovedi, električnega udara in požarne nevarnosti.

**O spreminjanju, popraviljanju in vzdrževanju klimatske
naprave se posvetujte z lokalnim zastopnikom.**

Nepravilno opravljeno delo lahko povzroči iztekanje vode,
električni udar ali požar.

**Pazite, da boste uporabljali varovalke s pravilnimi
amperskimi vrednostmi.**

Za zamenjavo ne uporabljajte napačnih varovalk, bakrenih
ali drugih žic, saj to lahko povzroči električni udar, požar,
poškodbe ali škodo na klimatski napravi.

**Če je bila klimatska naprava izpostavljena naravni
katastrofi, na primer poplavi ali nevihti, se posvetujte
s svojim prodajalcem.**

V takem primeru klimatske naprave ne uporabljajte, sicer
lahko pride do okvare, električnega udara ali požara.

Klimatsko napravo zaženite ali zaustavite z daljinskim upravljalnikom. Za to nikoli ne uporabljajte prekinjala vezja.

Sicer lahko pride do požara ali puščanja vode. Poleg tega je mogoče, da se zaradi nastavitve samodejnega zagona ob izpadu električnega toka nenadoma zavrti ventilator, kar lahko privede do poškodb.

Klimatske naprave ne uporabljajte v okolju, kontaminiranem z oljnimi hlapi, na primer s hlapi olja za kuhanje ali strojnega olja.

Oljni hlapi lahko povzročijo pokanje ohišja klimatske naprave, električni udar ali požar.

Ob klimatski napravi ne uporabljajte vnetljivih snovi (npr. lakov za lase ali insekticidov).

Klimatske naprave ne čistite z organskimi topili, na primer razredčilom za barvo.

Uporaba organskih topil lahko povzroči razpoke na klimatski napravi, električni udar ali požar.

Klimatske naprave ne uporabljajte na krajih s prekomernim oljnim dimom, na primer v kuhinjah, ali na krajih z vnetljivimi plini, korozivnimi plini ali kovinskim prahom.

Uporaba klimatske naprave na takih krajih lahko povzroči požar ali odpoved klimatske naprave.

Če pušča hladivo, pazite, da ne izbruhne požar.

Če klimatska naprava ne deluje pravilno, če na primer ne ustvarja hladnega ali toplega zraka, lahko vzrok tiči v puščanju hladiva. Za pomoč se obrnite na lokalnega zastopnika. Hladivo, ki se uporablja v klimatski napravi, je varno in navadno ne pušča. Če začne puščati in pride v stik z virom ognja, grelcem ali kuhalnikom, pa lahko nastanejo nevarni plini. Klimatsko napravo izklopite in pokličite vašega lokalnega prodajalca. Ko kvalificirani serviser izvede popravilo, vključite klimatsko napravo, da se prepričate, da ne pušča več.

Ne vstavljajte predmetov, vključno s palicami, prsti itd. v vstop ali izstop zraka.

Poškodbe so lahko posledica stika s hitrimi lopaticami ventilatorja v klimatski napravi.

Posvetujte se z lokalnim prodajalcem, ko želite očistiti notranjost klimatske naprave.

Nepravilno čiščenje lahko povzroči lomljenje plastičnih delov, puščanje vode in drugo škodo, pa tudi električni udar.

Vedeti morate, da dolgotrajna neposredna izpostavljenost hladnemu ali toplemu zraku klimatske naprave ali prehladnemu ali pretoplemu zraku lahko škoduje vašemu fizičnemu počutju in zdravju.

O nameščanju se posvetujte s svojim lokalnim prodajalcem.

Če nameščanje izvedete sami, lahko to privede do puščanja vode, električnega udara ali nevarnosti požara.

Obrnite se na strokovno osebje, če želite priključevati dodatno opremo in pazite, da boste uporabljali le opremo, ki jo navaja proizvajalec.

Če pride do okvare zaradi vašega lastnega dela, lahko to povzroči puščanje vode, električni udar ali požar.

O prestavljanju in ponovnem nameščanju klimatske naprave se posvetujte z lokalnim zastopnikom.

Nepravilno nameščanje lahko povzroči puščanje, električni udar ali požar.

Ozemljite klimatsko napravo.

Ne ozemljujte klimatske naprave s pomočjo komunalne cevi, strelovoda, prenapetostnega odvodnika ali ozemljitve telefona.

Nepopolna ozemljitev lahko privede do električnih udarov ali požara.

Močan električni tok strele ali drugih virov lahko poškoduje klimatsko napravo.

Namestite odklopnik z uhajanjem toka.

Če ne namestite prenapetostnega odvodnika, lahko to povzroči električni udar ali požar.

Pazite, da boste zagotovo uporabili namensko napajalno vezje za klimatsko napravo.

Uporaba drugačnega napajanja lahko povzroči pregrevanje, požar ali odpoved klimatske naprave.

Z lokalnim zastopnikom se posvetujte o tem, kaj narediti, če pušča hladivo.

Ko je treba klimatsko napravo namestiti v majhen prostor, je treba izvesti določene varnostne ukrepe, tako da količina puščajočega hladiva ne preseže dovoljenih omejitev koncentracije v primeru puščanja. Sicer lahko to privede do nesreče zaradi porabe kisika.

Napravo hranite tako, da so preprečene mehanske poškodbe in v dobro prezračenem prostoru, v katerem ni neprekinjeno delujočih virov vžiga (primer: odprti plameni, delujoča plinska naprava ali delujoči električni grelnik) in ki je najmanj tolikšne velikosti, kot je navedeno v priročniku za montažo (samo pri hladivu R32).

OPOMIN

Otroke morate nadzorovati, da se ne bi igrali z notranjo enoto ali z daljinskim upravljalnikom.

Če otrok po naključju uporablja napravo, lahko to privede do poškodb ali električnega udara.

Ne dovolite otroku, da bi splezal na zunanjo enoto ali da bi nanjo postavljajal predmete.

Padec ali prekuc naprave lahko povzroči poškodbe.

Ne dovolite, da bi se na zunanji enoti ali okoli nje igrali otroci.

Če se bodo nepazljivo dotaknili enote, se lahko poškodujejo.

Pazite, da otroci, rastline in živali ne bodo neposredno izpostavljeni zračnemu toku notranje enote, saj lahko pride do neljubih posledic.

Ne postavljajte vnetljivih sprejev na enoto in ne uporabljajte razprševalcev ob klimatski napravi, saj to lahko povzroči požar.

Klimatske naprave ali daljinskega upravljalnika ne perite z vodo, saj to lahko povzroči električni udar ali požar.

Na notranjo enoto ne postavljajte posod z vodo (npr. vaze z rožami), saj lahko to povzroči električni udar ali požar.

Vnetljivih posod, kakršne so razpršilne pločevinke, ne postavljajte v krog 1 m od izstopne zračne odprtine. Vsebniki lahko zaradi toplega zraka notranje ali zunanje enote eksplodirajo.

Če klimatske naprave dlje časa ne uporabljate, izklopite napajanje.

Sicer se lahko pregreje ali vžge zaradi nabiranja prahu.

Ne postavljajte predmetov v neposredno bližino zunanje enote in ne dovolite listom in drugim odpadkom, da se zbirajo okoli enote.

V kupčku listja se naselijo majhne živali, ki lahko vstopijo v enoto. Ko so v enoti, lahko živali povzročijo okvaro, dim ali požar, ko se dotaknejo električnih delov.

Pred čiščenjem klimatsko napravo izklopite in izključite s stikalom OFF.

Sicer lahko pride do električnega udara in poškodbe.

Da bi se izognili električnemu udaru, ne upravljajte naprave z mokrimi rokami.

Nikoli se ne dotikajte notranjih delov daljinskega upravljalnika.

Če se dotaknete nekaterih notranjih delov, lahko to povzroči električni udar in poškoduje daljinski upravljalnik. Prosimo, posvetujte se z lokalnim prodajalcem o pregledovanju in nastavljanju notranjih delov.

Da bi se izognili prekomerni porabi kisika, pazite, da je prostor dobro prezračen, če uporabljate hkrati s klimatsko napravo opremo, kot so gorilniki itd.

Daljinskega upravljalnika ne puščajte na mestih, kjer se lahko zmoči.

Če v daljinski upravljalnik zaide voda, obstaja tveganje električnega puščanja in poškodbe elektronskih delov.

Med čiščenjem ali pregledovanjem zračnega filtra bodite ves čas zelo pazljivi.

Zahtevano je delo na veliki višini, zato morate biti zelo pozorni.

Če je zidarski oder nestabilen, lahko padete ali se skotalite z njega, kar bo povzročilo poškodbe.

Bočne vetrne zaščite zunanje enote ne odstranjujte.

Rešetka ščiti pred hitro se vrtečim ventilatorjem, ki lahko povzroči poškodbe.

Da bi se izognili poškodbam, se ne dotikajte odprtine za vstop zraka ali aluminijastih platic klimatske naprave.

Predmetov, ki so občutljivi na vlago, ne postavljajte neposredno pod notranjo ali zunanjo enoto.

V nekaterih pogojih lahko kondenziranje enote ali hladilnih cevi, umazanija zračnega filtra ali zamašitev odvodnih cevi povzroči kapljanje, kar lahko poškoduje ali pokvari predmet pod enoto.

Neposredno pod notranjo enoto ne postavljajte grelcev, saj lahko njihova toplota povzroči deformacije.

Klimatske naprave ne postavljajte ob naprave, ki proizvajajo odprt ogenj ob pretoku zraka z enote, saj to lahko prepreči vžig gorilnika.

Ne prekrivajte vstopov in izstopov zraka.

Oviran zračni tok lahko poslabša delovanje naprave ali povzroči napake.

Klimatske naprave ne uporabljajte za namene, ki se ne ujemajo z namenom izdelave.

Klimatske naprave ne uporabljajte za hlajenje natančnih instrumentov, hrane, rastlin, živali ali umetniških del, saj lahko to vpliva na njihovo zmogljivost, kakovost ali dolgotrajnost.

Klimatske naprave ne nameščajte tja, kjer obstaja nevarnost puščanja vnetljivega plina.

Če pride do puščanja vnetljivega plina, lahko oblak vnetljivega plina ob klimatski napravi povzroči požar.

Pravilno namestite cevi za odvod kondenzata, da zagotovite popolno odvajanje.

Če cevi za odvod kondenzata ne položite pravilno, kondenzat ne bo iztekal. V tem primeru se lahko v odtočni cevi naberejo umazanija in delci, kar lahko privede do puščanje vode. Če se to zgodi, klimatsko napravo izključite in pokličite lokalnega prodajalca.

• OPOMBA ZA SERVISNO OSEBJE

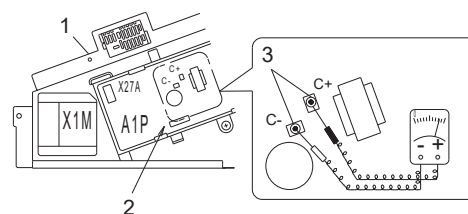
— ⚠ OPOZORILO —

⚠ TVEGANJE ELEKTRIČNEGA UDARA ALI POŽARA

- Ko pregledujete električne komponente (na primer notranjost nadzorne omarice, motor ventilatorja, črpalko za odtok itd.) se prepričajte, da ste izklopili vse napajanje klimatske naprave (vključno z notranjimi in zunanji enotami).
- Ko čistite izmenjevalnik toplote, se prepričajte, da boste odstranili zgornje elektronske komponente (Če pride v stik s čistilom, lahko elektronska komponenta pregori zaradi propadanja izolacije).

⚠ OPOMIN! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- Pred delom izključite napajanje.
- Pokrova nadzorne omarice ne odprite še vsaj 10 minut za tem, ko izključite napajanje, saj obstaja možnost preostanka toka.
- Ko odprete pokrov nadzorne omarice, izmerite preostalo napetost med kretnicami na **sliki 1** na tiskanem vezju z voltmetrom, ne da bi se dotikali napajanih delov, ter potrdite, da je zaostala napetost 50 V enosmernega toka ali manjša.



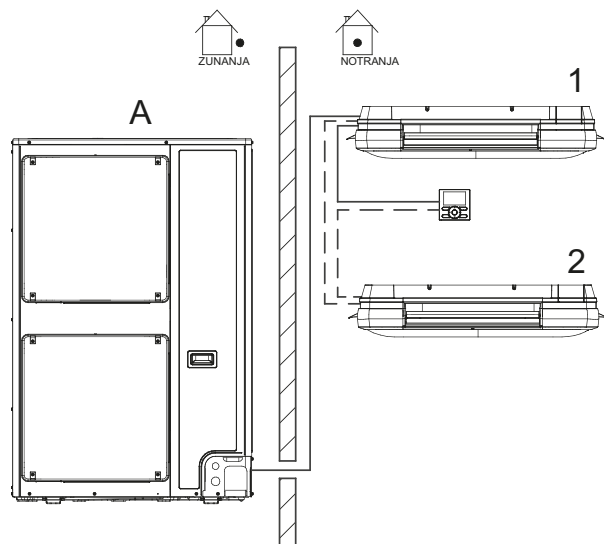
Slika 1

- 1 Krmilna omarica
- 2 Tiskano vezje
- 3 Točke merjenja preostale napetosti

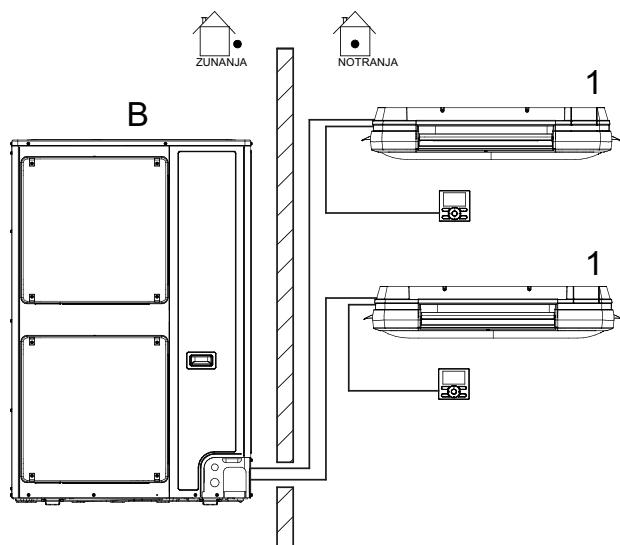
- Po izpadu električnega toka se bo delovanje zagnalo samodejno.

2. KAJ NAREDITI, PREDEN ZAČNETE NAPRAVO UPORABLJATI

Ta uporabniški priročnik je namenjen naslednjim sistemom s standardnim načinom upravljanja. Preden začnete napravo uporabljati, se obrnite na lokalnega prodajalca opreme, da bi izvedeli, kako uporabljati svoj sistem.



- A Parni sistem ali sistem s sočasnim delovanjem
 B Večdelni sistem
 1 Enota z daljinskim upravljalnikom
 2 Enota brez daljinskega upravljalnika (pri uporabi s sočasnim delovanjem)



- A Parni sistem ali sistem s sočasnim delovanjem
 B Večdelni sistem
 1 Enota z daljinskim upravljalnikom
 2 Enota brez daljinskega upravljalnika (pri uporabi s sočasnim delovanjem)

OPOMBA

- Preberite priročnik za uporabo, priložen daljinskemu upravljalniku, ki ga uporabljate.

Ko uporabljate brezžični daljinski upravljalnik, preberite navodila za uporabo, priložena kompletu z brezžičnim daljinskim upravljalnikom.

Če ima vaša instalacija prilagojen sistem za upravljanje, lokalnega prodajalca povprašajte, katero delovanje ustreza vašemu sistemu.

- Vrsta toplotne črpalke
 Sistem nudi načine delovanja HLAJENJE, OGREVANJE, SAMODEJNO, PROGRAM ZA SUŠENJE in SAMO VENTILATOR.
- Samo hladilna vrsta
 Sistem omogoča HLAJENJE, SUHI PROGRAM in PREZRAČEVANJE Z VENTILATORJEM.

VARNOSTNI UKREPI ZA SISTEM S SKUPINSKIM NADZOROM ALI Z DVEMA DALJINSKIMA UPRAVLJALNIKOMA

Ta sistem omogoča dva druga sistema za upravljanje poleg individualnega (eno daljinsko upravljanje ene notranje enote). Potrdite naslednje, če vaša enota ustreza naslednjemu tipu systemskega upravljanja.

- Skupinski nadzor za sistem**
 En daljinski upravljalnik nadzoruje do 16 notranjih enot. Vse notranje enote so nastavljene enako.
- Dva daljinska upravljalnika za nadzor sistema**
 Dva daljinska upravljalnika za nadzor ene notranje enote (v primeru skupinskega nadzora sistema ene skupine notranjih enot).

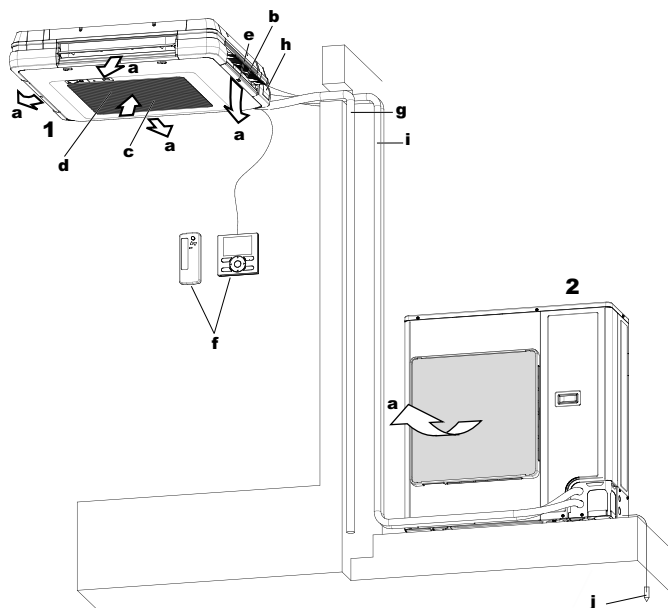
OPOMBA

- Obrnite se na lokalnega prodajalca opreme, če želite zamenjati kombinacijo ali nastaviti skupinski nadzor in sistem z dvema daljinskima upravljalnikoma.
- Prosimo, da ne spreminjate kombinacij in nastavitev skupinskega nadzora in delovanja z dvema daljinskima upravljalnikoma sami, zagotovo se obrnite na lokalnega prodajalca.

INFORMACIJE ZA PREPOZNAVANJE MODELA(-OV), NA KATERE SE TE INFORMACIJE NANAŠAJO: FUA125AVEB9

Element	Simbol	Vrednost	Enota	Element	Simbol	Vrednost	Enota
Moč hlajenja (zaznavna)	$P_{\text{nazivna, hla}}$	7,83	kW	Skupna vhodna električna moč	P_{elek}	0,19	kW
Moč hlajenja (latentna)	$P_{\text{nazivna, hla}}$	4,27	kW	Raven zvočne moči (glede na nastavitve hitrosti, če se uporablja)	L_{WA}	65	dB
Moč ogrevanja	$P_{\text{nazivna, ogr}}$	13,50	kW				
Podatki za stik	DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o. U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Češka						

Imena in funkcije sestavnih delov



1	Notranja enota
2	Zunanja enota
a	Izpust zraka
b	Vodoravna lamela (v zračni odprtini)
c	Sesalna rešetka (Glejte "VZDRŽEVANJE (ZA SERVISNO OSEBJE)" na strani 9.)
d	Filter za zrak (v notranjosti sesalne rešetke) (Glejte "VZDRŽEVANJE (ZA SERVISNO OSEBJE)" na strani 9.)
e	Identifikacijska oznaka izstopne zračne odprtine (□, □□, □□□, □□□□) To oznako uporabite za referenco za nastavitve smeri zračnega pretoka. (samo pri BRC1E53)
f	Daljinski upravljalnik (dodatna oprema) Daljinskega upravljalnika morda ne boste potrebovali, odvisno od konfiguracije sistema.
g	Cev za odvod kondenzata
h	Odvodna naprava (vgrajena) Odvaja vlago iz prostora med hlajenjem.
i	Cev za hladivo; ožičenje prenosa; ozemljitveni vodnik (opomba) (Opomba) To je vodnik, ki omogoča odtekanje elektrike v zemljo, da ne bi prišlo do električnega udara ali požara v sili.
j	Ozemljitveni vodnik Napeljite vodnik z zunanje enote, da preprečite električne udare in požar.

3. RAZPON DELOVANJA

Če temperatura in vlažnost presegata naslednje okvire, se lahko sprožijo varnostne naprave in klimatska naprava lahko neha delovati, ali pa začne z notranje enote kapljati voda.

HLAJENJE [°C]

ZUNANJA ENOTA	NOTRANJA		ZUNANJA TEMPERATURA
	TEMPERATURA	VLAŽNOST	
RZQ200~250	WB	14~28	DB -5~46
RZQG71~140	WB	12~28	DB -15~50
RZQSG71~140	WB	14~28	DB -15~46
RR71~125	WB	12~28	DB -15~46
RQ71~125	WB	12~28	DB -5~46

ZUNANJA ENOTA	NOTRANJA		ZUNANJA TEMPERATURA
	TEMPERATURA	VLAŽNOST	
RZAG71~140	DB	17~38	DB -20~52
	WB	12~28	
RZASG71~140	DB	20~38	DB -15~46
	WB	14~28	

OGREVANJE [°C]

ZUNANJA ENOTA	NOTRANJA TEMPERATURA		ZUNANJA TEMPERATURA
RZQ200~250	DB	10~27	WB -15~15
RZQG71~140	DB	10~27	WB -20~15.5
RZQSG71~140	DB	10~27	WB -15~15.5
RQ71~125	DB	10~27	WB -10~15

ZUNANJA ENOTA	NOTRANJA TEMPERATURA		ZUNANJA TEMPERATURA
RZAG71~140	DB	10~27	DB -20~24
			WB -20~18
RZASG71~140	DB	10~27	DB -15~21
			WB -15~15.5

*Da bi se izognili nastanku kondenzata in kapljanju vode iz notranje enote.

DB: suhi termometer

WB: mokri termometer

Nastavitveno območje temperature na daljinskem upravljalniku je od 16°C do 32°C in je odvisno od načina ogrevanja/hlajenja.

4. MESTO MONTAŽE

Mesta montaže

- Je klimatska naprava nameščena v zračnem prostoru, kjer ni ovir?
- Klimatske naprave ne uporabljajte na naslednjih mestih.
 - a. Polnih mineralnih olj, kakršna so olja za razreze
 - b. Kjer je veliko soli, na primer na morskih obalah
 - c. Kjer so prisotni žveplov plini, na primer v zdraviliščih s toplimi vreli
 - d. Kjer je veliko odstopanja napetosti, na primer v tovarni ali drugem obratu
 - e. V vozilih in na plovilih

- f. Kjer nastajajo oljne meglice ali se olje razpršuje, na primer v kuhinji itd.
- g. Kjer naprave ustvarjajo elektromagnetna valovanja
- h. Kjer so prostori polni alkalne pare ali hlapov
- **Ste naredili varnostno zaščito pred snegom?**
Za podrobnosti se posvetujte z lokalnim prodajalcem o zaščitah pred snegom itd.

Ožičenje

- **Vse povezave mora izvesti usposobljen in kvalificirano osebje.**
Ožičenje naj naredi vaš lokalni prodajalec. Nikoli ga ne delajte sami.
- **Pazite, da bo tokokrog za napajanje te klimatske naprave ločen in da vse električne povezave izdelava kvalificirano osebje v skladu z lokalno zakonodajo in lokalnimi predpisi.**

Bodite pozorni tudi na hrup zaradi delovanja

- **Ste izbrali eno od naslednjih mest?**
 - a. Mesto, ki lahko ustrezno prenese maso klimatske naprave z manj hrupa in vibracij zaradi delovanja.
 - b. Mesto, kjer vroči izpušni plini izstopne zračne odprtine in hrup notranje enote ter hrup zaradi delovanja ne moti sosedov.
- **Ste prepričani, da ni ovir ob izstopni zračni odprtini zunanje enote?**
Take ovire lahko povzročijo zmanjšano zmogljivost in več hrupa zaradi delovanja.
- **Če se pojavijo nenavadni zvoki, zaustavite delovanje klimatske naprave in se posvetujte z lokalnim prodajalcem.**

Odtok cevi za odvod kondenzata

- **So cevi za odvod kondenzata pravilno položene, da zagotavljajo popolno odvajanje?**
Če cevi za odvod kondenzata niso pravilno položene, se lahko v cevi naberejo umazanija in delci in pride do puščanja vode. Če se to zgodi, zaustavite klimatsko napravo in pokličite vašega lokalnega prodajalca na pomoč.

OPOZORILO

Preprečite nevarnosti zaradi nehotene ponastavitve termičnega odklopa: ta naprava se NE SME napajati preko zunanjega preklopnika, denimo časovnika, in ne sme biti priključena na tokokrog, ki ga vzdrževanje redno vklaplja in izklaplja.

5. POSTOPEK DELOVANJA

Preberite priročnik za montažo, priložen zunanji enoti, in priročnik za daljinski upravljalnik. Postopek upravljanja se spreminja glede na tip s toplotno črpalko in samo za hlajenje. Če želite preveriti tip svojega sistema, se obrnite na svojega prodajalca.

- Da bi zaščitili klimatsko napravo, vključite stikalo glavnega napajanja 6 ur pred delovanjem.
- Ne izključite napajanja med sezonsko uporabo klimatske naprave.
To je zahtevano, da se bo klimatska naprava brez težav zagnala.
- Če je glavno napajanje izključeno med delovanjem, se bo delovanje samodejno zagnalo, ko se vključi glavno napajanje.

6. LASTNOSTI DELOVANJA

■ LASTNOSTI HLAJENJA (HLAJENJE IN SAMODEJNO HLAJENJE)

- Če je HLAJENJE v uporabi, ko je notranja temperatura nizka, se na izmenjevalniku toplote notranje enote lahko naredi zmrzal.
To lahko zmanjša zmogljivost hlajenja.
V tem primeru bo klimatska naprava za nekaj časa samodejno preklapila v način ODMRZOVANJE. Med ODMRZOVANJEM je v uporabi ventilator na majhni hitrosti ali nežno pihanje, da ne bi iztekla staljena voda.
(Na daljinskem upravljalniku je prikazana nastavljena hitrost ventilatorja.)
- Ko so zunanje temperature visoke, traja nekaj časa, da notranja temperatura doseže nastavljeno.

■ LASTNOSTI OGREVANJA (OGREVANJE IN SAMODEJNO OGREVANJE)

ZAČETEK DELOVANJA

- Na splošno traja dlje, da notranja temperatura pri OGREVANJU doseže nastavljeno v primerjavi z nastavljeno notranjo temperaturo pri HLAJENJU. Priporočamo vam, da zaženete delovanje vnaprej s funkcijo TIMER (časovnik).

Da bi preprečili zmanjševanje zmogljivosti ogrevanja in izpuščanje hladnega zraka, izvedite naslednji postopek.

NA ZAČETKU DELOVANJA IN PO ODMRZOVANJU

- Uporablja se sistem kroženja toplega zraka, zato traja nekaj časa, da se po zagonu delovanja segreje ves prostor.
- Notranji ventilator se samodejno vrti, da zrak nežno kroži, dokler temperatura v klimatski

napravi ne doseže določenega nivoja. Ko ga doseže, se na daljinskem upravljalniku prikaže "❄️/❄️". Nekaj časa ga pustite pri miru.

(Na daljinskem upravljalniku je prikazana nastavljena hitrost ventilatorja.)

- Smer zračnega pretoka preklopi na vodoravno, da ne bi v stanovalce pihal mrzel zrak. (Zaslon daljinskega upravljalnika prikazuje nastavljeni zračni pretok.)

ODMRZOVANJE

(Odstranjevanje zmrzali z zunanje enote)

- Ko se nabira zmrzal na tuljavi na zunanji enoti, se učinkovitost ogrevanja zmanjša in klimatska naprava preklopi na ODMRZOVANJE.
- Ventilator notranje enote se zaustavi in na zaslonu daljinskega upravljalnika se prikaže "❄️/❄️".
Pri brezžičnem daljinskem upravljalniku se topel zrak zaustavi in na sprejemni enoti zasveti lučka ODMRZOVANJE.
(Na daljinskem upravljalniku je prikazana nastavljena hitrost ventilatorja.)
- Po največ 10 minutah delovanja ODMRZOVANJA klimatska naprava preklopi nazaj na OGREVANJE.
- Zračni tok preklopi v vodoravno smer. (Zaslon daljinskega upravljalnika prikazuje nastavljeni zračni pretok.)
- Med ODMRZOVANJEM ali po njem izteka iz vstopne ali izstopne zračne odprtine klimatske naprave bela meglica.
(Glejte "IZ KLIMATSKE NAPRAVE PRIHAJA BELA MEGLICA" na strani 13.)
- Med tem delovanjem se lahko pojavi sikajoč in šumeč zvok.

O zunanji temperaturi zraka in zmogljivosti ogrevanja

- Zmogljivost ogrevanja klimatske naprave se zmanjšuje, ko pada zunanja temperatura zraka. V takem primeru uporabljajte klimatsko napravo v kombinaciji z drugimi sistemi ogrevanja. (Če uporabljate napravo na izgorevanje, redno zračite prostor.)
Naprave na izgorevanje ne uporabljajte, če vanjo neposredno piha zrak iz klimatske naprave.
- Ko vroč zrak ostane pod stropom in vas zebe v noge, vam priporočamo, da uporabite sistem za kroženje zraka (ventilator, ki poskrbi za kroženje zraka v prostoru).
O podrobnostih se posvetujte z vašim lokalnim prodajalcem.
- Ko notranja temperatura preseže nastavljeno, notranja enota začne narahlo pihati (preklopi na nežno pihljanje). Zračni tok preklopi v vodoravno

smer. (Daljinski upravljalnik prikazuje nastavljeno hitrost ventilatorja in smer zračnega pretoka.)

■ LASTNOSTI PROGRAMA SUŠENJE

- Ta način zmanjša odstotek vlažnosti, ne da bi znižal notranjo temperaturo. Ko pritisnete ta gumb za delovanje, bo notranja temperatura nastavljena temperatura. Takrat se hitrost ventilatorja in temperatura nastavita samodejno, tako da na daljinskem upravljalniku nista prikazana hitrost ventilatorja in nastavljena temperatura.
Da bi učinkovito znižali notranjo temperaturo in vlažnost, najprej uporabite HLAJENJE, da zmanjšate notranjo temperaturo, nato pa PROGRAM ZA SUŠENJE. Ko znižate notranjo temperaturo, se bo morda zračni pretok od notranje enote zaustavil.
- Če zračni pretok ves čas deluje v smeri navzdol, zrak nekaj časa piha v smeri nastavitve za samodejno pihanje, da ne bi prišlo do kondenzacije na vodoravnih lamelah. (Zaslon daljinskega upravljalnika prikazuje nastavljeni zračni pretok.)
- Če je PROGRAM ZA SUŠENJE v uporabi, ko je notranja temperatura nizka, se na izmenjevalniku toplote notranje enote lahko naredi zmrzal. V tem primeru bo klimatska naprava za nekaj časa samodejno preklopila v način ODMRZOVANJE. Med ODMRZOVANJEM je v uporabi ventilator na majhni hitrosti ali nežno pihanje, da ne bi iztekla staljena voda.

■ NIVO TLAKA ZVOKA

- Nivo tlaka zvoka je nižji od 70 dB(A).

PRILAGAJANJE SMERI ZRAČNEGA PRETOKA

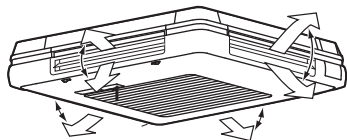
Smer zračnega pretoka je mogoče posamično nastaviti za vsako izstopno zračno odprtino. (samo BRC1E53)

- Preverite oznako izstopne zračne odprtine (glejte stran 4) in uporabite daljinski upravljalnik, da nastavite smer zračnega pretoka. (Za podrobnosti glejte priročnik o delovanju daljinskega upravljalnika.)
- Vodoravne lamele na izstopni zračni odprtini so zaprte, ko se zunanja enota zaustavi.

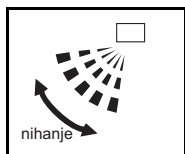


PRILAGAJANJE SMERI ZRAČNEGA PRETOKA

Pritisnite gumb PRILAGAJANJE/NASTAVITEV SMERI ZRAČNEGA PRETOKA, da bi prilagodili smer zračnega pretoka.



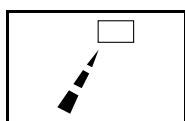
Nastavitev navzgor in navzdol



Zaslon **SMER ZRAČNEGA PRETOKA** prikazuje preklapljanja, kot je prikazano na levi, smer zračnega pretoka pa se ves čas prilagaja. (Samodejno nastavljanje lopute)



Pritisnite gumb **PRILAGAJANJE/ NASTAVITEV SMERI ZRAČNEGA PRETOKA**, da bi izbrali smer zraka, ki jo želite.



Zaslon **SMER ZRAČNEGA PRETOKA** neha preklapljati in smer se ustali (fiksna nastavitev zračnega pretoka).

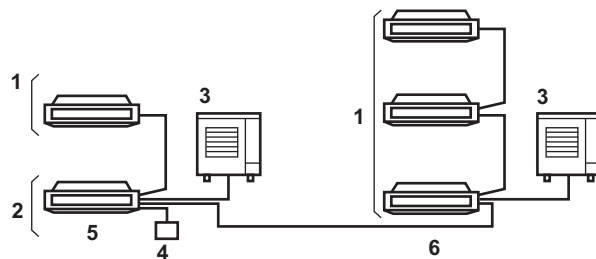
PREMIKANJE VODORAVNE LAMELE

Za naslednje pogoje mikroračunalnik nadzoruje smer zračnega pretoka, ki je lahko drugačna od tiste, prikazane na zaslonu.

Način delovanja	• HLAJENJE • SAMODEJNO HLAJENJE • PROGRAM SUŠENJE	• OGREVANJE • SAMODEJNO OGREVANJE
Smer navzgor in navzdol	Zrak piha v smeri samodejne nastavitve nekaj časa, da prepreči kondenzacijo na vodoravnih lamelah. • Pri neprekinjenem delovanju z zračnim pretokom v smeri navzdol	Smer zračnega pretoka preklopi v vodoravno, tako da vam ne piha naravnost v telo. • Ko je temperatura v prostoru višja od nastavljene temperature • Ko se začne OGREVANJE ali med ODMRZOVANJEM (če se na zunanji enoti nabere srež)

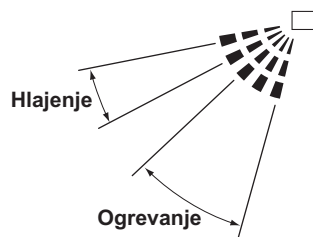
OPOMBA

- Ko se izvaja skupinski nadzor na sočasno delujočih sistemih (dvojnih in trojnih) smeri zračnega pretoka na pomožnih enotah ni mogoče nastaviti posamično.



- 1 Notranja enota (pomožna)
- 2 Notranja enota (glavna)
- 3 Zunanja enota
- 4 Daljinski upravljalnik
- 5 Dvojni
- 6 Trojni

Priporočeni položaji smeri pretoka zraka



Priporočamo, da uporabljate zračni pretok v navedeni smeri, ko nastavljate smer zračnega pretoka.

7. OPTIMALNO DELOVANJE

Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe, da zagotovite delovanje klimatske naprave.

- Preprečite neposredno sončno svetlobo skozi okno, tako da med HLAJENJEM zagrnete zavese ali rolete.
- Vrata in okna naj bodo zaprta. Če ostanejo vrata ali okna odprta, bo zrak uhajal iz prostora in učinek hlajenja ali gretja bo slabši.
- Ob vstopno ali izstopno zračno odprtino klimatske naprave nikoli ne postavljajte predmetov. To lahko zmanjša njen učinek ali celo zaustavi delovanje.
- Ustrezno naravnajte temperaturo prostora, da vam bo udobno. Izogibajte se prekomernemu hlajenju ali segrevanju prostora.

Tako električne energije ne boste trošili po nepotrebnem.

- Ko je na zaslonu prikazan napis " " ali "Čas za čiščenje zračnega filtra", pokličite serviserja, da očisti filter.

(Glejte "**VZDRŽEVANJE (ZA SERVISNO OSEBJE)**" na strani 9.)

Delovanje notranje enote z umazanim filtrom lahko zmanjša njeno zmogljivost ali povzroči okvaro.

- Namestite televizorje, radijske sprejemnike in stereo naprave 1 m ali več od notranje enote in daljinskega upravljalnika.
Sicer lahko pride do šumenja slike in belega šuma.
- Izklopite stikalo glavnega napajanja, ko ga dlje časa ne uporabljate. Ko je stikalo glavnega napajanja vključeno, se porablja majhna količina energije, čeprav klimatska naprava ne deluje. (*1) Izključite stikalo glavnega napajanja, če želite prihraniti energijo. Ko želite spet vzpostaviti delovanje, stikalo glavnega napajanja vključite 6 ur pred delovanjem, da bo vse delovalo pravilno. (Glejte "VZDRŽEVANJE (ZA SERVISNO OSEBJE)" na strani 9.) (*2)
- *1 Porabljena energija, medtem ko zunanja enota ne deluje, je odvisna od modela.
- *2 Shrani se nastavev, ki je veljala pred izklopom stikala glavnega napajanja. (Nastavev časovnika se počisti.)
- Popolna uporaba funkcije za nastavev smeri zračnega pretoka.
Mrzel zrak se zbira nad tlemi, topel pa pod stropom.
Nastavite smer zračnega pretoka na vodoravno med HLAJENJEM ali PROGRAMOM SUŠENJA in navzdol med OGREVANJEM.
Ne dovolite, da bi zrak pihal neposredno v ljudi.
- Učinkovito uporabljajte ČASOVNIK.
Nekaj časa bo trajalo, da notranja temperatura doseže nastavljenost. Priporočamo vam, da zaženete delovanje vnaprej s funkcijo TIMER (časovnik).

8. VZDRŽEVANJE (ZA SERVISNO OSEBJE)

LE KVALIFICIRAN SERVISER SME IZVAJATI
VZDRŽEVALNE POSTOPKE

⚠ OPOZORILO

- Ne uporabljajte vnetljivih plinov (na primer lakov za lase ali insekticidov) zraven klimatske naprave.
To bi lahko povzročilo razpoke, električni udar ali požar.
- S prsti nikoli ne segajte v vstopno zračno odprtino, izstopno zračno odprtino ali med vodoravne lamele. Ventilator se vrti zelo hitro, lahko bi se poškodovali.

⚠ OPOMIN

- Klimatske naprave ne perite z vodo.
To lahko povzroči električni udar ali požar zaradi puščanja vode.
- Ko oskrbujete klimatsko napravo, vedno izključite napajanje in odklopite prekinjalo toka.
Če napajanje ni odklopljeno, lahko pride do električnega udara ali poškodb.
- Ko delate na višini, pazite, da boste trdno stali.
Če stojite na majavi podpori (lestvi), lahko padete in se poškodujete.

OPOMBA

- Zračni filter odstranite le, ko ga čistite.
Sicer se lahko naprava pokvari.
- Na vstopno zračno odprtino ne pritrujete drugih snovi (na primer papirne brisače), ampak uporabljajte le specifične zračne filtre. Sicer lahko pade učinkovitost naprave, pride lahko do zamrzovanja ali do puščanja vode.

KAKO OČISTITI ZRAČNI FILTER

Ko se na daljinskem upravljalniku prikaže " " ali "Čas za čiščenje filtra", očistite zračni filter.

- Prikaže se po določenem obdobju delovanja.

OPOMBA

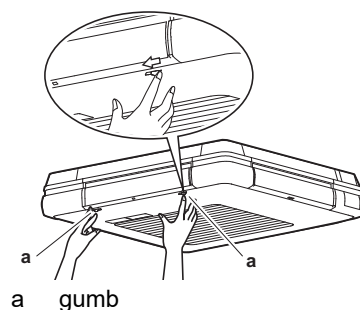
- Čas prikaza " " ali "Čas za čiščenje filtra" lahko spremenite sami.
Če notranjo enoto uporabljate v prostoru, v katerem je zrak bolj kontaminiran, prosimo, da za rešitev prosite vašega lokalnega prodajalca.

Kontaminiranost	Čas, do katerega se indikacija prikaže na prikazovalniku
Normalen	2500 delovnih ur (enakovredno enemu letu)
Bolj kontaminirano	1250 delovnih ur (enakovredno pol leta)

- Če postane odstranjevanje umazanije z zračnega filtra problem, ga zamenjajte.
(Zračni filter za zamenjavo sodi med dodatno opremo)

1. Odprite sesalno rešetko.

Sočasno povlecite oba gumba navzdol po sesalni rešetki.

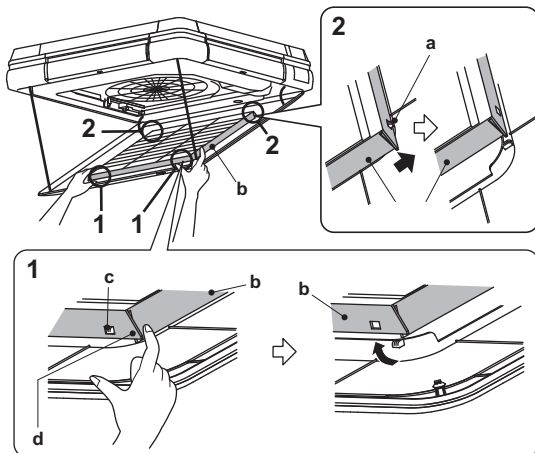


a gumb

2. Izvlecite zračni filter.

Izvedite delo v spodaj zapisanem vrstnem redu.

- 1 Izvlecite konec zračnega filtra navzdol in odprite luknjo zračnega filtra s štrline rešetke. (na desni in levi strani)
- 2 Dvignite zračni filter in odprite luknjo zračnega filtra s štrline na zgornjem delu sesalne rešetke. (na levi in desni strani)



- a Nastavek zgornjega dela rešetke
b Filter
c Nastavek
d Konec filtra za zrak

3. Očistite filter.

Umazanijo očistite s sesalcem ali jo sperite z vodo.

Če je zračni filter zelo umazan, ga operite z nevtralnim detergentom in si pomagajte z mehko krtačo.



Ko ga splaknete, ga posušite v senci.

OPOMBA

- Zračnega filtra ne perite z vodo, segreto na 50°C ali več. Lahko povzroči razbarvanje ali deformacijo.
- Filtra ne grejte ob ognju. Lahko se vname.

4. Pritrdite zračni filter.

Zračni filter pritrdite v nasprotnem vrstnem redu od tistega, ki je naveden v 2. koraku.

5. Zapiranje sesalne rešetke.

Sočasno povlecite oba gumba, počasi dvignite sesalno rešetko in jo varno pritrdite v nasprotnem vrstnem redu od tistega, ki je naveden v 1. koraku.

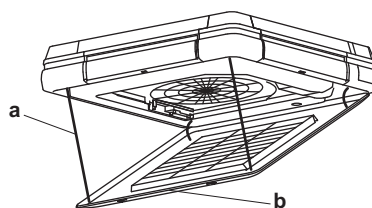
6. Izklopite oznako " " ali "Čas za čiščenje zračnega filtra", prikazan na zaslonu daljinskega upravljalnika, ko spet priključite napajanje.

- Za podrobnosti glejte priročnik o delovanju daljinskega upravljalnika. Oznako je mogoče izključiti, ko deluje ali ko je ustavljena.

OPOMBA

- Ko zapirate sesalno rešetko, se bo vanjo verjetno ujel jermen.

Preden sesalno rešetko zaprete, pazite, da jermen ne bo štrlel ven ob strani sesalne rešetke.

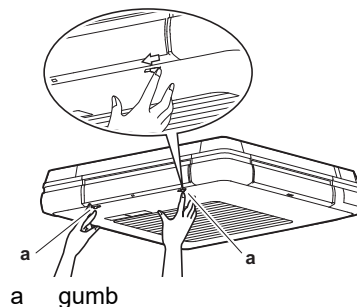


- a Jermen
b Sesalna rešetka

KAKO OČISTITI SESALNO REŠETKO

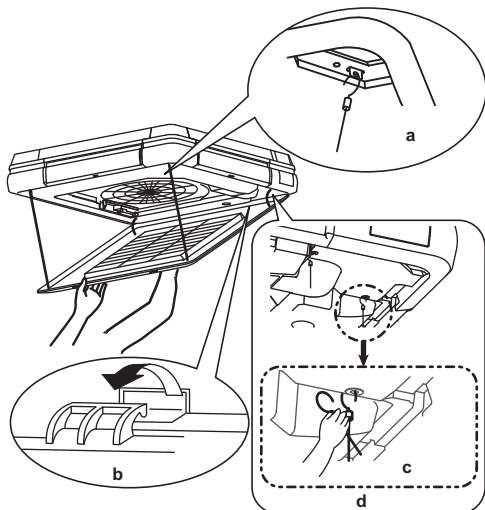
1. Odprite sesalno rešetko.

Sočasno povlecite oba gumba navzdol po sesalni rešetki.



2. Odstranite sesalno rešetko.

- 1 Odstranite 4 jermene, pritrjene na notranjo enoto. (Glejte spodnjo sliko.)
- 2 Odprite sesalno rešetko na 45° in jo dvignite. Nato jo odpnite na tistih mestih, kjer je pripeta. (3 mesta)



- a Mesto, na katerega je treba vpeti jermene (skupaj 4 mesta)
- b Vpenjalno mesto (3 mesta)
- c Izpnite kavelj
- d Mesto, na katerega je treba vpeti jermene

3. Izvlecite zračni filter.

Glejte 2. korak postopka "KAKO OČISTITI ZRAČNI FILTER" na strani 9.

4. Čiščenje sesalne rešetke.

Sesalno rešetko operite z nevtralnim detergentom. Pomagajte si z mehko krtačo, nato pa jo osušite.



Detergent

Ko je sesalna rešetka izjemno umazana

- Detergent za ventilatorje napršite neposredno na sesalno rešetko in počakajte 10 minut. Nato jo pazljivo splaknite z vodo.

OPOMBA

- Sesalne rešetke ne perite z vodo, toplejšo od 50°C. Lahko povzročijo razbarvanje ali deformacijo.
- Ko sušite sesalno rešetko, je ne segrevajte z ognjem. Lahko se vname.
- Ne uporabljajte goriva, bencina, razredčila, polirnega prahu ali tekočega insekticida, ki so v prosti prodaji. Lahko povzročijo razbarvanje ali deformacijo.

5. Pritrdite zračni filter.

Glejte 4. korak postopka "KAKO OČISTITI ZRAČNI FILTER" na strani 9.

6. Namestite sesalno rešetko.

Sesalno rešetko pritrdite v nasprotnem vrstnem redu od tistega, ki je naveden v 2. koraku.

7. Zapiranje sesalne rešetke.

Sočasno povlecite 2 gumba v nasprotnem vrstnem redu od tistega, ki je opisan v 1. koraku, počasi dvignite sesalno rešetko in jo varno pritrdite.

KAKO OČISTITI ZUNANJE PLOŠČE IN DALJINSKI UPRAVLJALNIK

- Obrišite jih s suho mehko krpo.
- Če madeža ne morete odstraniti, krpo pomočite v nevtralni detergent, razredčen z vodo, in jo ožmite. Ko obrišete madež z vlažno krpo, nato pobrišite še s suho.

OPOMBA

- Ne uporabljajte goriva, bencina, razredčila, polirnega prahu ali tekočega insekticida, ki so v prosti prodaji. Lahko povzročijo razbarvanje ali deformacijo.
- Ne čistite z vodo, segreto na 50°C ali več. Lahko povzročijo razbarvanje ali deformacijo.

■ ČIŠČENJE PRED IN PO SEZONSKI UPORABI

KAJ NAREDITI OB ZAGONU PO DALJŠEM PREMORU

Preglejte naslednje.

- Preverite, da vstopna in izstopna zračna odprtina notranje in zunanje enote nista zamašeni. Odstranite vse ovire. Ovire zmanjšujejo hitrost ventilatorja in povzročajo zmanjšanje zmogljivosti ter lomljenje naprave.

Očistite zračni filter.

- Ko očistite zračni filter, ga spet namestite. (Glejte "VZDRŽEVANJE (ZA SERVISNO OSEBJE)" na strani 9.) Za informacije o nameščanju, odstranjevanju ali čiščenju dodatnih zračnih filtrov v prodaji glejte uporabniški priročnik, priložen zračnemu filtru.
- Izklopite oznako " " ali "Čas za čiščenje zračnega filtra", prikazan na zaslonu daljinskega upravljalnika, ko spet priključite napajanje.
- Za podrobnosti glejte priročnik o delovanju daljinskega upravljalnika. Oznako je mogoče izključiti, ko deluje ali ko je ustavljena.

Vključite stikalo glavnega napajanja vsaj 6 ur pred delovanjem.

- To je zahtevano, da se bo klimatska naprava brez težav zagnala in za zaščito klimatske naprave.
- Zaslon na daljinskem upravljalniku bo prikazal, kdaj je stikalo glavnega napajanja vključeno.

OGREVANJE v 6 urah po začetku napajanja klimatske naprave.

Nekateri modeli ali serije izvedejo naslednji postopek za zaščito naprav.

Če zažene OGREVANJE v 6 urah po začetku napajanja klimatske naprave, se notranji ventilator zaustavi za približno 10 minut med delovanjem zunanje naprave, da naprave zaščiti.

Zgornji postopek ni namenjen le za nameščanje, ampak za vsakokrat, ko izklopite/vklopite stikalo glavnega napajanja.

Za udobno rabo ne izklaplajte stikala glavnega napajanja med sezonsko rabo OGREVANJA.

KAJ NAREDITION, ČE ŽELITE KLIMATSKO NAPRAVO IZKLJUČITI ZA DLJE ČASA

VENTILATOR vključite za pol ure na lep dan in posušite notranjo enoto.

- Tako boste preprečili formacijo plesni.

Izključite stikalo glavnega napajanja.

- Ko je stikalo glavnega napajanja vključeno, se troši nekaj električne energije, čeprav klimatska naprava ne deluje. Izključite stikalo glavnega napajanja, če želite prihraniti energijo.
- Prikaz na zaslonu daljinskega upravljalnika bo izginil, ko izključite stikalo glavnega napajanja.

Očistite zračni filter.

- Ko končate čiščenje, filter vstavite spet na njegovo mesto.

(Glejte "**VZDRŽEVANJE (ZA SERVISNO OSEBJE)**" na strani 9.)

Za informacije o nameščanju, odstranjevanju ali čiščenju dodatnih zračnih filtrov v prodaji glejte uporabniški priročnik, priložen zračnemu filtru.

OPOMBA

Po več sezonah uporabe je lahko notranjost klimatske naprave kontaminirana, kar lahko povzroči vse slabšo učinkovitost in puščanje vode. Prosite lokalnega prodajalca za podrobnosti o čiščenju notranjosti notranje enote. Ta postopek mora izvesti kvalificiran serviser.

9. NE GRE ZA OKVARO KLIMATSKE NAPRAVE

Naslednji simptomi kažejo, da ni klimatska naprava tista, ki je pokvarjena:

- **OGREVANJE v 6 urah po začetku napajanja klimatske naprave.**

Nekateri modeli ali serije izvedejo naslednji postopek za zaščito naprav.

Če zažene OGREVANJE v 6 urah po začetku napajanja klimatske naprave, se notranji ventilator med delovanjem zunanje enote za približno 10 minut zaustavi, da se naprave zaščiti.

Zgornji postopek ni namenjen le za nameščanje, ampak za vsakokrat, ko izklopite/vklopite stikalo glavnega napajanja.

Za udobno rabo ne izklaplajte stikala glavnega napajanja med sezonsko rabo OGREVANJA.

I. KLIMATSKA NAPRAVA NE DELUJE

- **Klimatska naprava se ne zažene, takoj ko pritisnete gumb ON/OFF.**
- **Klimatska naprava se ne zažene takoj, ko je gumb za NASTAVITEV TEMPERATURE vrnjen v prejšnji položaj, ko ga pritisnete.**

Če sveti lučka DELOVANJE, je klimatska naprava v običajnem načinu.

Ne zažene se takoj, ker se sproži varnostna naprava, ki preprečuje preobremenitev klimatske naprave.

Po 3 minutah se bo klimatska naprava spet zagnala.

- **Klimatska naprava se ne zažene, ko je na zaslonu prikazan znak "", zaslon pa nekaj sekund utripa, ko pritisnete gumb za vklop.**

To je zato, ker je klimatska naprava krmiljena centralno.

Utripanje na zaslonu pomeni, da Klimatske naprave ne morete krmiliti z daljinskim upravljalnikom.

- **OGREVANJE v 6 urah po začetku napajanja klimatske naprave.**

Nekateri modeli ali serije izvedejo naslednji postopek za zaščito naprav.

Če zažene OGREVANJE v 6 urah po začetku napajanja klimatske naprave, se notranji ventilator zaustavi za približno 10 minut med delovanjem zunanje naprave, da naprave zaščiti.

Zgornji postopek ni namenjen le za nameščanje, ampak za vsakokrat, ko izklopite/vklopite stikalo glavnega napajanja.

Za udobno rabo ne izklaplajte stikala glavnega napajanja med sezonsko rabo OGREVANJA.

• **Zunanja enota se zaustavi.**

To pomeni, da je notranja temperatura dosegla nastavljeno.

Notranja enota je v načinu VENTILATOR. HLAJENJE

(SAMODEJNO HLAJENJE):

Zmanjšajte nastavljeno temperaturo.

OGREVANJE

(SAMODEJNO OGREVANJE):

Dvignite nastavljeno temperaturo.

Delovanje se zažene čez nekaj časa,

ko je klimatska naprava v običajnem načinu.

• **Daljinski upravljalnik prikaže " " in zračni pretok se zaustavi.**

To se zgodi, ker klimatska naprava samodejno preklopi v način ODMRZOVANJE, da ne bi prišlo do zmanjšanja zmogljivosti ogrevanja, ko se na zunanji enoti nabere srež.

Po največ 10 minutah klimatska naprava preklopi spet v prejšnji način delovanja.

II. DELOVANJE SE VČASIH ZAUSTAVI

• **Na zaslonu daljinskega upravljalnika se prikažeta "U4" in "U5", delovanje pa se zaustavi. Vendar se bo po nekaj minutah spet zagnalo.**

To se zgodi, ker se komunikacija med notranjo in zunanjo enoto ali med notranjo enoto in daljinskim upravljalnikom izključi in zaustavi zaradi šuma, ki ga povzročajo druge naprave.

Ko se električni šum zmanjša, se bo delovanje klimatske naprave samodejno vzpostavilo.

III. HITROST VENTILATORJA JE DRUGAČNA OD NASTAVLJENE

• **Če pritisnete tipko za uravnavanje hitrosti ventilatorja, ventilator ne spremeni hitrosti.**

Med HLAJENJEM se uporabi ventilator na majhni hitrosti ali nežno pihanje, da ne bi iztekla staljena voda.

Med ODMRZOVANJEM (OGREVANJE) iz klimatske naprave neha pihati, da vam ne bi pihalo naravnost v telo. Čez nekaj časa je mogoče spremeniti hitrost ventilatorja. (Hitrosti ventilatorja ni mogoče nastaviti za SUŠENJE.)

Ko temperatura v prostoru doseže nastavljeno med OGREVANJEM, se zunanja enota zaustavi, notranja enota pa preklopi na nežno pihanje.

Nekaj časa traja, da se spremeni hitrost ventilatorja.

Dvignite nastavljeno temperaturo.

Čez nekaj časa se bo hitrost ventilatorja spremenila.

IV. SMER ZRAČNEGA PRETOKA JE DRUGAČNA OD NASTAVLJENE ALI JE ZRAČNI PRETOK DRUGAČEN OD PRIKAZANEGA NA DALJINSKEM UPRAVLJALNIKU

• **Vodoravne lamele ne nihajo, ko je na daljinskem upravljalniku prikazano nihanje.**

<OGREVANJE>

To se zgodi, ker je smer zračnega pretoka krmiljena tako, da se zažene vodoravna smer po začetku delovanja ali ko je notranja temperatura višja od nastavljene, da vam ne bi pihalo naravnost v telo.

Čez nekaj časa se bo začelo nihanje.

(Glejte "**PREMIKANJE VODORAVNE LAMELE**" na strani 8.)

• **Prikaz smeri zračnega pretoka na daljinskem upravljalniku se razlikuje od dejanskega delovanja vodoravnih lamel.**

<HLAJENJE in SUŠENJE>

Ko je nastavljeno delovanje s smerjo zračnega pretoka navzdol, je smer zračnega pretoka nekaj časa drugačna od tiste, ki je prikazana na zaslonu, da ne začne nastajati kondenzat na vodoravnih lamelah.

<OGREVANJE>

To se zgodi, ker je smer zračnega pretoka krmiljena tako, da se zažene vodoravna smer po začetku delovanja ali ko je notranja temperatura višja od nastavljene, da vam ne bi pihalo naravnost v telo.

Smer zračnega pretoka se sčasoma spremeni na nastavljeno smer.

(Glejte "**PREMIKANJE VODORAVNE LAMELE**" na strani 8.)

V. VODORAVNE LAMELE SE NE ZAPREJO

• **Vodoravne lamele se ne zaprejo, niti ko se delovanje zaustavi.**

To se zgodi, ker se vodoravne lamele zaprejo, ko se zaustavi zračni pretok iz klimatske naprave.

Vodoravne lamele se bodo zaprle čez nekaj časa.

VI. IZ KLIMATSKE NAPRAVE PRIHAJA BELA MEGLICA

• **Ko je vlaga med HLAJENJEM previsoka. (V oljnih ali prašnih prostorih)**

Če je notranja enota zelo zapackana, bo temperatura v prostoru neenakomerna.

Treba je očistiti notranjost notranje enote.

Podrobnosti o čiščenju notranje enote vam bo povedal vaš lokalni prodajalec opreme.

To čiščenje mora izvesti kvalificiran serviser. Preverite okolje uporabe.

- Ko klimatska naprava preklopi na **OGREVANJE po ODMRZOVANJU in med ODMRZOVANJEM.**

Vlaga, ki jo ustvari ODMRZOVANJE, se spreminja v paro in uhaja.

Ko se na daljinskem upravljalniku prikaže "❄️❄️❄️", je v uporabi ODMRZOVANJE.

VII. HRUP KLIMATSKIH NAPRAV

- **Ko se notranja enota zažene, je slišati "brneč" zvok.**

Zvok se sliši, ko delujejo motorji, ki poganjajo vodoravne lamele.

Čez kakšno minuto bo utihnil.

- **Ko klimatska naprava deluje v načinu HLAJENJE ali ODMRZOVANJE, je neprekinjeno prisotno šumenje, ko je v načinu ODMRZOVANJE, pa zvok kapljanja.**

To je zvok hladilnega plina, ki teče skozi zunanjo in notranjo enoto.

- **Ob zagonu ali takoj po zaustavitvi delovanja ali pa ob zagonu in zaustavitvi načina ODMRZOVANJE se pojavi šumenje.**

To je zvok hladiva, ki ga povzroči ta zaustavitev ali sprememba pretoka.

Med OGREVANJEM klimatska naprava samodejno preklopi v ODMRZOVANJE.

Daljinski upravljalnik prikazuje "❄️❄️❄️".

Po največ 10 minutah klimatska naprava preklopi spet v prejšnji način delovanja.

- **Ko sistem deluje v načinu HLAJENJA ali pa je zaustavljen, je mogoče slišati neprekinjen zvok pretakanja.**

Ta zvok povzroča delovanje črpalke.

Izteka tekočina, izločena iz notranjega zraka med HLAJENJEM.

- **Med delovanjem klimatske naprave ali po zaustavitvi je mogoče slišati piskajoč zvok.**

Ta zvok povzroča širjenje in krčenje plastičnih delov, ki ga povzroči temperaturna sprememba.

VIII. PRAH IZ NOTRANJIH ENOT

- **Ko po daljšem času zaženete enoto, se lahko iz nje usipa prah.**

Izpiha se prah, ki se je nabral v enoti.

IX. NOTRANJE ENOTE ODDAJAJO NEPRIJETEN VONJ

- **Med delovanjem**

Enota vpija vonje prostora, pohištva, cigaretni dim itd. in jih oddaja.

Če je vonj neprijeten, nastavite ventilator na delovanje brez zračnega pretoka, ko notranja temperatura doseže nastavljeno. Za podrobnosti se obrnite na vašega lokalnega prodajalca.

X. KLIMATSKA NAPRAVA NE HLADI UČINKOVITO

- **Klimatska naprava deluje v načinu SUŠENJE.**

To je zato, ker način SUŠENJE deluje tako, da notranja temperatura pada čim manj. Notranjo temperaturo znižajte z načinom HLAJENJE, nato pa uporabite program SUŠENJE.

(Glejte "LASTNOSTI PROGRAMA SUŠENJE" na strani 7.)

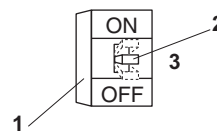
- **Na strani 7 preberite, kakšne so značilnosti HLAJENJA, značilnosti OGREVANJA in značilnosti PROGRAMA ZA SUŠENJE.**

10. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Prosimo, preverite, preden zahtevate servis.

1. Klimatska naprava sploh ne deluje.

- Preverite, ali je varovalka pregorela. Izključite električno omrežje.
- Preverite, ali je stikalo glavnega napajanja pregorelo. Če je jeziček stikala glavnega napajanja v položaju OFF, vključite napajanje s stikalom glavnega napajanja. Če je jeziček stikala glavnega napajanja v položaju za proženje, ne vključite napajanja s stikalom glavnega napajanja. Stopite v stik z vašim lokalnim prodajalcem.



- 1 Odklopnik (zemljostični odklopnik)
- 2 Jeziček
- 3 Položaj sprožitve

- Preverite, ali gre za izpad električnega toka. Počakajte, da bo napajanje spet vzpostavljeno. Če med delovanjem zmanjka električnega toka, se bo klimatska naprava samodejno zagnala, takoj ko bo električni tok spet na voljo.

2. Če se klimatska naprava zaustavi, ko jo zaženete.

- Preverite, ali sta vstopna ali izstopna zračna odprtina zamašeni.
Odstranite oviro in prezračite.
Vodoravne lamele na izstopni zračni odprtini so zaprte, ko se notranja enota zaustavi.
- Preverite, ali se je zamašil zračni filter.
Pokličite kvalificiranega serviserja, da filtre očisti.
Če bodo zračni filtri zamašeni zaradi prahu ali umazanije, bo prišlo do zmanjšanja volumna zračnega pretoka klimatske naprave in povečala se bo poraba elektrike.
Poleg tega lahko pride do zbiranja kondenzata v izstopni zračni odprtini.
(Glejte "**VZDRŽEVANJE (ZA SERVISNO OSEBJE)**" na strani 9.)

3. Klimatska naprava deluje, a ne hladi ali greje dovolj.

- Preverite, ali sta vstopna ali izstopna zračna odprtina zamašeni.
Odstranite oviro in prezračite.
Vodoravne lamele na izstopni zračni odprtini so zaprte, ko se zunanja enota zaustavi.
Ovire upočasnijo ventilator in povzročijo padec zmogljivosti ali okvare, če pride do vsesavanja zraka na izstopni zračni odprtini.
To povzroča porabo elektrike in lahko napravo zaustavi.
- Preverite, ali se je zamašil zračni filter.
Pokličite kvalificiranega serviserja, da filtre očisti.
Če bodo zračni filtri zamašeni zaradi prahu ali umazanije, bo prišlo do zmanjšanja volumna zračnega pretoka klimatske naprave in povečala se bo poraba elektrike.
Poleg tega lahko pride do zbiranja kondenzata v izstopni zračni odprtini.
(Glejte "**VZDRŽEVANJE (ZA SERVISNO OSEBJE)**" na strani 9.)
- Preverite, ali je temperatura pravilno nastavljena.
Nastavite ustrezno temperaturo, hitrost ventilatorja in smer zračnega pretoka.
- Preverite, ali je tipka HITROST VENTILATORJA nastavljena na POČASI.
Nastavite ustrezno temperaturo, hitrost ventilatorja in smer zračnega pretoka.
- Preverite, ali je zračni pretok pravilno nastavljen.
Nastavite ustrezno temperaturo, hitrost ventilatorja in smer zračnega pretoka.
- Preverite, ali so okna ali vrata odprta.
Zaprite okna ali vrata, da ne bi v prostor pihal veter.

- Preverite, ali prihaja v prostor neposredna sončna svetloba (pri hlajenju).
Uporabite zavesе ali žaluzije.
- Ko je v prostoru preveč ljudi (pri hlajenju).
- Preverite, ali je vir toplote v prostoru premočan (pri hlajenju).

4. Delovanje se je izvajalo ali se je zaustavilo, čeprav gumb za vklop/izklop ni bil pritisnjen.

- Ste prepričani, da ni v uporabi ČASOVNIK za Vklp/Izklop?
Izklopite ČASOVNIK za Vklp/Izklop.
Glejte priročnik o delovanju daljinskega upravljalnika.
- Ste prepričani, da ni priključen noben daljinski upravljalnik?
Stopite v stik z nadzorno sobo, ki je poslala ukaz za zaustavitev.
- Ste prepričani, da ni prižgan zaslon za centralizirano krmiljenje?
Stopite v stik z nadzorno sobo, ki je poslala ukaz za zaustavitev.

Če težave s tem niso odpravljene, prosimo, da naprave ne skušate popraviti sami.
V takih primerih vedno stopite v stik z vašim lokalnim prodajalcem.
Prosimo, da v tem primeru vedno navedete simptom in ime modela (zapisan na tablici z imenom modela).

Če pride do ene od naslednjih okvar, se obrnite na vašega lokalnega prodajalca.

Klimatsko napravo mora popraviti kvalificiran serviser.

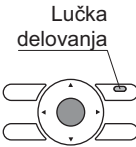
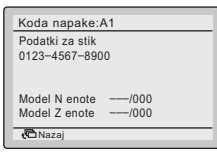
— OPOZORILO —

Ko klimatska naprava ne deluje (smrdi po zažganem itd.), jo izključite in pokličite lokalnega prodajalca.

Neprestano delovanje v takih pogojih lahko privede do odpovedi, električnega udara in požarne nevarnosti.

Stopite v stik z vašim lokalnim prodajalcem.

- Če se varnostna naprava, kot je varovalka, stikalo glavnega napajanja ali odklopnik za uhanje toka, proži zelo pogosto;
Poseg: Ne vklaplajte glavnega stikala za napajanje.
- Če stikalo ON/OFF (VKLOP/IZKLOP) ne deluje pravilno;
Poseg: Izključite glavno stikalo.
- Če voda pušča iz notranje enote.
Poseg: Zaustavite delovanje.

	• zaslonu in lučka delovanja. • Če se prikaže opozorilo, utripa samo ikona napake, lučka delovanja pa ne utripa. • Za prikaz kode napake in podatkov za stik pritisnite gumb za meni/vnos. 
	• Utripa koda napake in prikažeta se kontaktni naslov ter ime modela. • Svojega prodajalca Daikin obvestite o kodi napake in imenu modela.

11. ZAHTEVE ZA ODSTRANITEV



Vaš izdelek in baterije, priložene upravljalniku, so označeni s tem simbolom. Simbol pomeni, da električnih in elektronskih izdelkov ter baterij ne smete mešati z nerazvrščenimi gospodinjskimi odpadki.

Pri baterijah je pod simbolom morda natisnjen tudi kemijski simbol. Kemijski simbol pomeni, da baterija vsebuje težko kovino nad določeno koncentracijo. Možni kemijski simboli so:

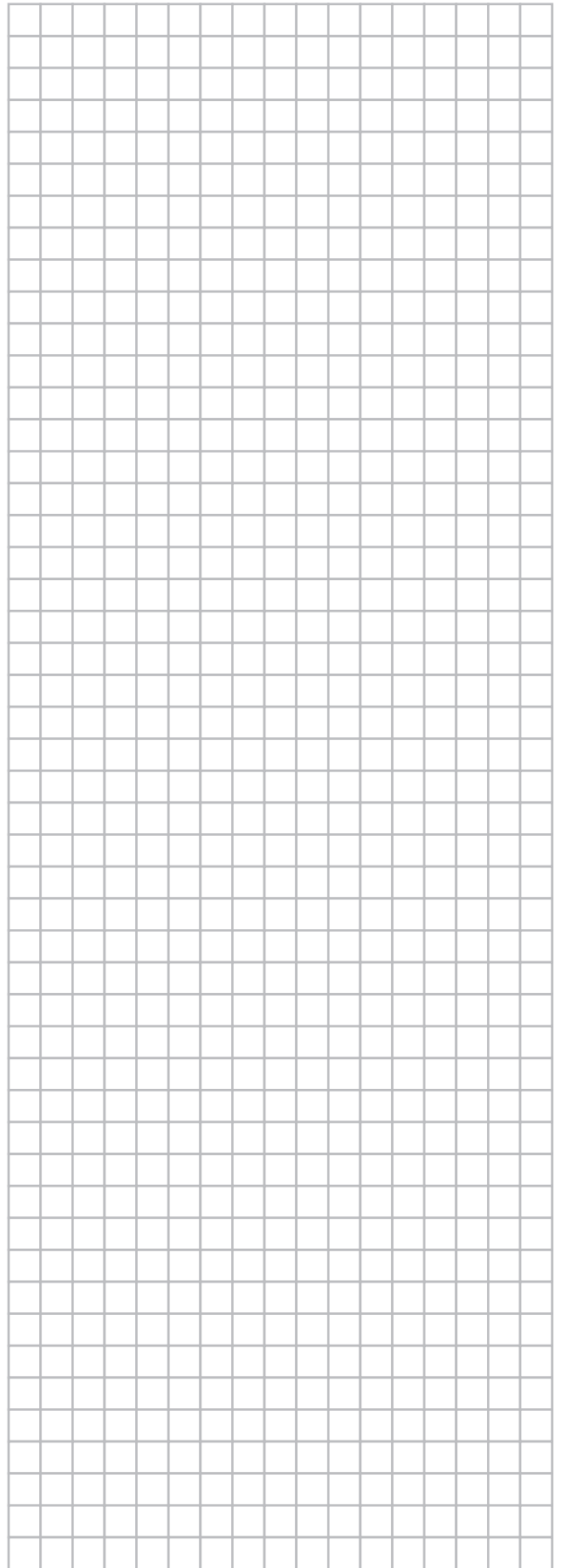
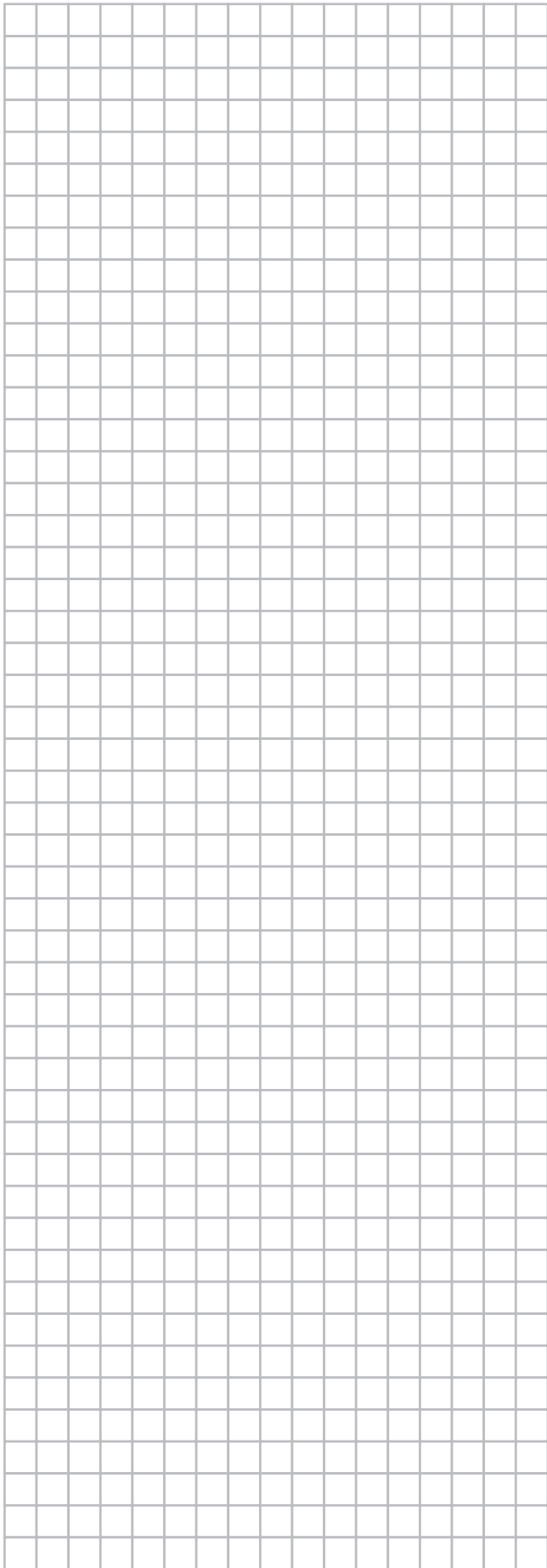
Pb: svinec (>0,004%)

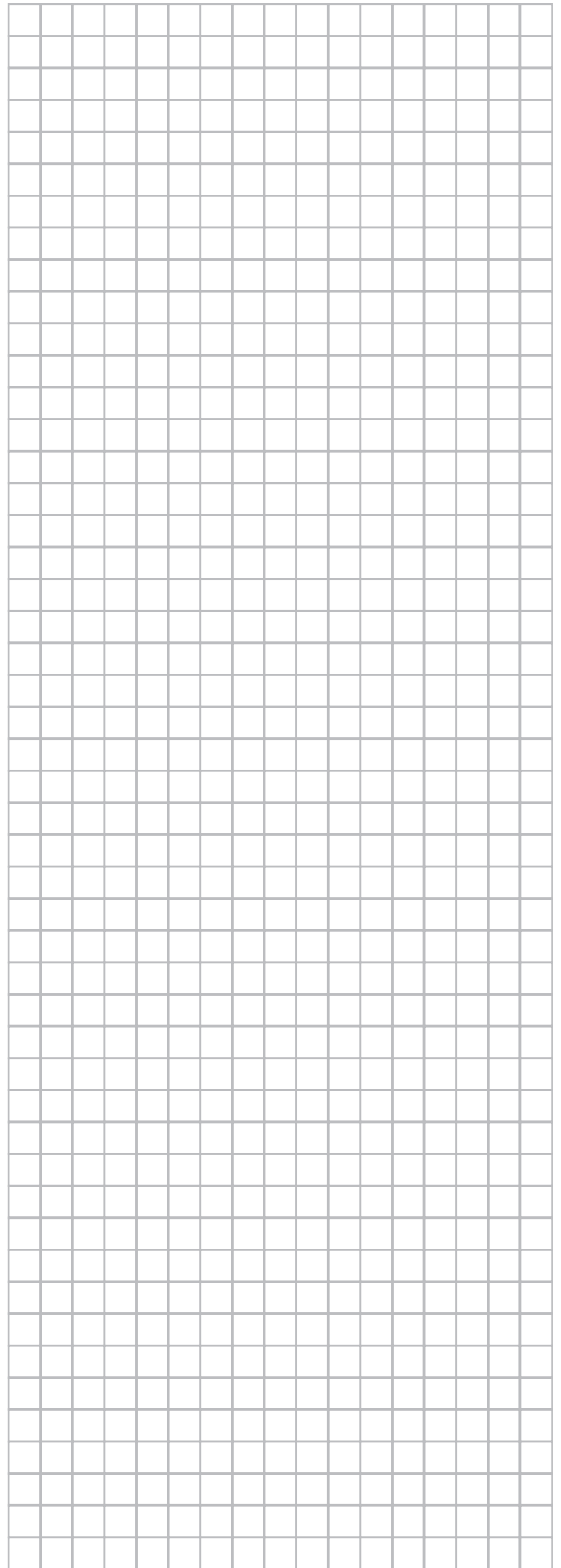
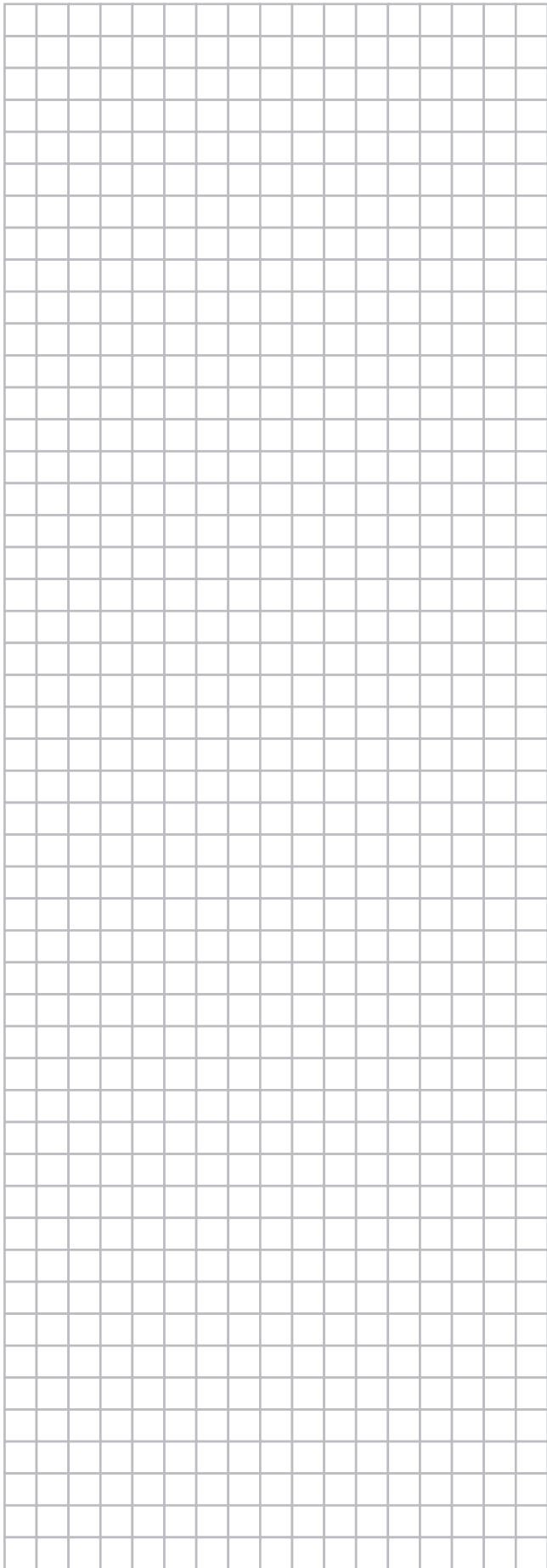
Sistema nikar ne poskušajte razstaviti sami: razstavljanje izdelka, delo s hladivom, oljem in drugimi deli mora izvesti kvalificiran monter v skladu z veljavno lokalno in nacionalno zakonodajo.

Enote in odpadne baterije je treba v posebnem obratu za obdelavo predelati za ponovno uporabo, recikliranje in obnovitev.

Z zagotavljanjem pravilnega odstranjevanja boste pripomogli k preprečevanju možnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi.

Za več informacij stopite v stik z monterjem ali lokalnimi organi.





DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin



4P465543-1E 2021.02